

---

# SV Beuren

---



---

# Aktuell

---

8. Ausgabe der Saison 2006/2007



**Weihnachts-  
ausgabe**

[www.sv-beuren.de](http://www.sv-beuren.de)

## Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

# RENAULT

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216

## Holzbau Maier

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

Mitglied im Verband der Restauratoren  
im Zimmerhandwerk e.V.

Wir führen für Sie aus:

- ⇒ Sämtliche Zimmererarbeiten
- ⇒ Treppenaufbauten
- ⇒ Balkonverkleidungen
- ⇒ Innenausbau
- ⇒ Altbausanierungen
- ⇒ Bauplanungen
- ⇒ Baugesuche

## FAHRSCHULEN BONEBERG & BOSCH



### ISNY IM ALLGÄU

Beim Lotto können Sie auf's Glück vertrauen:  
Bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf  
"Nummer Sicher" gehen.

Telefon: 0 75 62/ 9 37 47

## Lackiererei Kreiner

Inh.: Stefan Kreiner • Alte Bahnlinie 4 • 88299 Leutkirch-Friesenhofen • Tel.: 07567 / 182816 • Fax 182827

Wir verwenden Wasserlack!

- Oldtimer-Restoration
- Fahrzeug-Lackierungen
- Industrieteile-Lackierungen
- Design-Lackierungen
- Unfallinstandsetzung
- Bei-Lackierungen (spot repair)

**Neu bei uns:  
Beschriftungen**



## Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich  
Jung und Alt wohlfühlt.

- ✓ Gut bürgerliche Küche
- ✓ Nebenzimmer für alle Anlässe
- ✓ Sonnenterrasse
- ✓ Ferienwohnung / Fremdenzimmer
- ✓ Partyservice

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Mayer

Im Namen von Vorstandschaft und Ausschuss möchte ich allen ehrenamtlichen Helfern, allen Freunden und Gönnern des Sportvereins für die große Unterstützung im vergangenen Jahr herzlich Danken.

Allen Vereinsmitgliedern, den Lesern von SVB Aktuell und der gesamten Bevölkerung wünsche ich eine ruhige Weihnachtszeit, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

Für die Vorstandschaft



Remig Albrecht

Das „Blättle-Team“ wünscht allen Lesern  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches Jahr 2007.  
Im neuen Jahr sind wir selbstverständlich  
wieder für Sie da.

# Seitz

Ihr kompetenter  
Partner rund  
ums Auto



- VW Neuwagen • Gebrauchtwagen • Nutzfahrzeuge • Finanzierung, Leasing und Versicherung • Zulassungsservice • Kundendienst
- TÜV/AU Service • Unfallinstandsetzung • Original VW Ersatzteile und Zubehör
- Reifenservice • Euromobil Mietwagen

Isny • Kemptener Str. 52 • Tel. 0 75 62 / 97 65 6-0 • [www.autohaus-seitz.de](http://www.autohaus-seitz.de) • [kontakt@seitz-isny.de](mailto:kontakt@seitz-isny.de)



**Landstr.5**  
**88299 Leutkirch - Urlaub**  
**Tel. 07567/182901**

- o Landmaschinen
- o KFZ-Service
- o Jeden Freitag TÜV
- o Reifendienst
- o Forst- und Gartengeräte

**15. Spieltag: SVB – Türk Wangen 8:1 (4:0)**

Gegen den Angstgegner der letzten Saison siegte der SVB diesmal hochverdient. Auf dem durch Regen schwer bespielbaren Rasen machte unsere Elf das Spiel und ging durch einen Doppelschlag von Roland Elgaß nach einer Viertelstunde in Führung. Kurz vor der Pause erhöhten Christian Ferber und Roland Elgaß zur komfortablen 4:0 Pausenführung. Auch in der 2. Hälfte änderte sich am Spielgeschehen nicht viel. Beuren war überlegen und erzielte in regelmäßigen Abständen die Tore, die Gäste hatten erst in der Schlussphase vereinzelt Torchancen und erzielten mit einem Foulelfmeter den Ehrentreffer. Die Beurener Torschützen in der 2. Halbzeit waren Roland Elgaß, Martin Prinz, Manuel Schupp und Uwe Steuer.



Gebhard Wagner  
 Allmisried 1  
 88316 Isny-Beuren  
 Telefon 0 75 67/10 26  
 Telefax 0 75 67/10 92

Internet: [www.campingbadsee.de](http://www.campingbadsee.de)  
 E-Mail: [campingbadsee@t-online.de](mailto:campingbadsee@t-online.de)



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

**Omnibusreisen VOLK**  
 88316 Isny-Beuren  
 Telefon 07567/234



**Bahnhofständle**  
**Isny**

Öffnungszeiten:  
 Montag bis Donnerstag 10.00 - 21.00  
 Freitag 10.00 - 24.00  
 Samstag 9.00 - 16.00  
 Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30



**wir schützen**  
**und verschönern**  
**maler werner**  
 maler + autolackierbetrieb  
 im urtel 21  
 88239 wangen im allgäu  
 tel. 07522/2551

# Wolfgang Engelhart

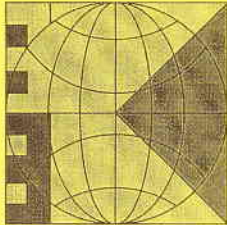


Maschinen- und Sondermaschinenbau  
Instandsetzungen u. Montagen  
Übernahme von Fertigungsarbeiten  
u. Serienmontagen

88353 Kisslegg-Zaisenhofen  
Friedrich-List-Str. 24  
Tel. 07563 / 1804-30 \* Fax 07563 / 1804-40  
E-Mail: [Info@wolfgangengelhart.de](mailto:Info@wolfgangengelhart.de)  
[www.wolfgangengelhart.de](http://www.wolfgangengelhart.de)

Dachplattenzangen  
Greifstapelanlagen  
Gabelklammern  
Krangreifer  
sonstige  
Sonderanfertigungen  
auf Anfrage

Roltsch + Pechar



## Roltsch + Pechar

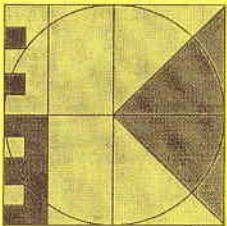
Büro für Ingenieurvermessung und Geodaten  
Sachverständigenbüro für Immobilienbewertung

Ingenieurvermessungen Lagepläne  
Schnurgerüst-Einschneiden Bauabsteckungen  
Pachtfeldvermessungen Bestands- u. Höhenaufnahmen

Edmund Roltsch, Dipl.-Ing.(FH)  
Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglofs  
Tel. 0 75 22 / 79 51-0, Fax 79 51-22  
Email: [info@geometer4you.de](mailto:info@geometer4you.de)

Volker Pechar



## Ingenieurbüro für Vermessung Dipl.-Ing. Volker Pechar

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Ämtliche Vermessungen (Kataster)  
- Flurstückszerlegungen  
- Grenzfeststellungen

Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8, 88260 Argenbühl / Eglofs  
Tel. 0 75 22 / 79 51-30, Fax 79 51-31  
Email: [pechar@geometer4you.de](mailto:pechar@geometer4you.de)

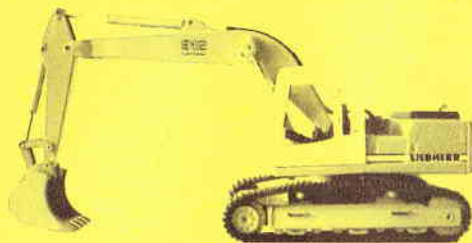
## Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.

### Eckart Ralf

Baggerbetrieb

Burg 11  
88260 Argenbühl

Tel. 075 66/4 30  
Mobil 01 71/2 41 45 08



## Tanzbar & Bistro Hecht

Isny- Schweinebach

**Do.:** "Die extra Sparnacht" ... Eintritt frei - günstige Getränkeangebote ...

**Fr.:** Mit den "Party Dancern" im Hecht  
... Tänzerinnen und Tänzer, führen Sie galant zum tanzen ...

**Sa.:** "Die Vielfalt der Musikszene" ... Tanzmusik ... aktuelle Chart's ...  
... für jeden etwas dabei ... abwechselndes Programm ...  
Do. 20.30-2.00 Uhr  
Fr., Sa. 20.30-3.00 Uhr ... 37 Jahre ... Disco Hecht, meine zweite Heimat  
[www.discohecht.de](http://www.discohecht.de)

### Tabelle der Reserve nach dem 10. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 SV Herlazhofen	47 : 14	30	33	10	10	0	0
2 <b>SV Beuren</b>	<b>26 : 14</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
3 TSV Aitrach	24 : 10	17	14	9	5	2	2
4 TSV Stiefenhofen	23 : 26	17	-3	10	5	2	3
5 SG Dietm./Hauerz	34 : 22	11	12	9	3	2	4
6 SV Deuchelried	20 : 26	9	-6	9	3	0	6
7 TSG Rohrdorf	17 : 27	5	-10	8	1	2	5
8 TSV Opfenbach	13 : 42	5	-29	10	1	2	7
9 SV Arnach	12 : 35	3	-23	8	1	0	7

Sonderschau

**Ihr Partner für**

- BMW Neuwagen
- BMW Vorfühwagen
- BMW Jahreswagen
- BMW Dienstwagen
- Gebrauchtwagen aller Fabrikate
- Leasing und Finanzierung
- Service
- Original BMW-Teile und Zubehör

## Mayer + Kloos

Nadlerstr. 3, 88299 Leutkirch  
[www.bmw-mayer-kloos.de](http://www.bmw-mayer-kloos.de)  
Tel. 07561 9868-30, Fax 07561 9868-59

# Gebr. Hecht GbR

## Leitungsbau

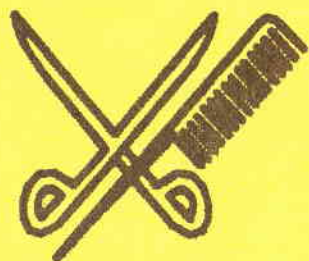
## Fuhr- und Baggerbetrieb

## Straßenpressungen

Taufachweg 3 · 88316 Isny - Beuren

Tel. 0 75 67-18 22 81 · Fax 0 75 67-18 22 82

Mobil 01 70-2 41 94 08 oder 01 71-4 48 85 82



Ulrike Reichard

Friseurmeisterin Heimservice

Kirchstraße 41 · 88260 Argenbühl

Tel.: 0 75 66 / 94 11 98

## RINK Christof

### Zimmerei • Montagebau

Fuchsloch 3

88260 Argenbühl



Tel. (0 75 66) 26 12

Fax (0 75 66) 22 15

Mobil 01 71 / 2 49 83 39



## Landgashof Zum Ochsen

Hartmut Gögler

Am Dorfbach 5 · 88316 Isny-Beuren

- Partyservice
- Terrassenbetrieb
- Saalvermietung
- Kantinenbelieferung
- eigene Metzgerei

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:  
Tel. 07 56 7 / 18 23 30 • Fax 15 01

## der KOPIERLaden

Isny \* Roßmarkt 7 ☎ 075 62-934 20

E-Mail: kopier.kamp@t-online.de

Das Fachgeschäft rund um die Kopie

### DEVELOP - KOPIERER

Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge  
Beflockung, Beschriftung, Laminieren  
Farb- und s/w Ausdrücke, Großkopien

# B. Bareth



## Fliesen, Platten Naturstein

88260 Argenbühl

Gottrazhofen 6

Tel. 0 75 66 / 23 96

Beratung, Verkauf  
und Verlegung

## Spielerstatistik der Saison 2006/2007

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G/R	Ro		1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G/R	Ro
Abler Stefan	10	1						Prinz Konrad		1					
Bareth Andreas		3			1			Prinz Markus	15		4				
Bodenmüller Tho.		1						Prinz Martin	15		2		1		
Brauchle Manfred		5						Prinz Robert		1					
Dentler Reinhard		1						Prinz Stefan(Sue)	14				1	1	
Dieing Roman	13		1		1			Prinz Wolfgang		1					
Elgaß Roland	14		13		2			Reisacher Hermann	15		1		3		
Enderle Josef		4						Reisacher Manfred		1					
Ferber Christian	4		1		1			Reischmann Michael	1	9			1		
Fuchs Alexander		3		2				Reutlinger Alexander		7		7			
Fuchs Andreas		4						Reutlinger Winfried		2					
Fuchs Daniel		10		1				Rittweg Klaus		1		3			
Fuchs Stefan		7		2	1			Rudhart Dennis	14				3		
Gögler Thomas	6	7		1	4			Rudhart Herbert		8		1			
Hitzler Marc		5		1				Schädler Andreas	15		2		5		
Kolb Michael		5		1				Schädler Christian	5	8		2	1		
Mader Peter		1						Schneider Florian	1	9		3	1		
Müller Georg		8		1				Steffen Sascha	1	9		1	2		
Nägele Thomas	11	1	1		1			Steuerer Uwe	8		6		1		
Prinz Alexander	2	8						Schupp Manuel	13		3				
Prinz Andreas	12	1	7		2			Schwarz Ralf	8	1	1		3	1	
Prinz Hubert		2						Württemberg Frank		8		3	4	1	

## Halbzeitbilanz Saison 2006/2007

Unsere Fußballer sind derzeit mitten in der Winterpause und die Halbzeitbilanz kann sich durchaus sehen lassen. Bei einem Spiel weniger hat man nur zwei Punkte Rückstand auf Tabellenführer Stiefenhofen. Die Stiefenhofen sind das eigentliche Überraschungsteam der Liga. Niemand hätte sie ganz vorne erwartet, aber besonders durch ihre enorme Kampfkraft haben sie in der Vorrunde konstant gepunktet. Mannschaften wie Eglofs und Rohrdorf hatte man im Vorfeld hoch eingeschätzt und sie stehen, wie auch die heimstarken Aitracher, in der Spitzengruppe. Der Kampf um die Meisterschaft dürfte sehr spannend werden. Aber auch der 2. Platz bietet die Möglichkeit über die Relegation aufzusteigen. Der Mannschaft von Trainer Robert Prinz kann man durchaus zutrauen einen dieser beiden Plätze zu erreichen. Allerdings muss man in allen Duellen gegen die direkten Konkurrenten auswärts antreten. Das muss nicht automatisch ein Nachteil sein, denn auswärts blieb unsere Elf bisher ohne Niederlage und immer wurde mindestens ein Treffer erzielt. Natürlich ist entscheidend, dass man von Verletzungen verschont bleibt und man in den wichtigen Spielen einen guten Tag erwischt. Unsere einst so junge Mannschaft dürfte aber inzwischen auch gereift sein, um mit dem Druck in einem sogenannten Endspiel fertig zu werden. Erst mal ist es aber wichtig eine gute Vorbereitung zu absolvieren, was im Frühjahr meist mit schwierigen Trainingsbedingungen verbunden ist. Was die Zuschauerzahlen anbelangt, ist der SVB schon lange Kreisliga A würdig. Ob die Mannschaft es auch ist, das hat sie in den nächsten Monaten selber in den Beinen.



**Werkstatt:**  
Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren  
Tel.: (07567) 18 23 80

**Büro:**  
Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78  
eMail: haaszim@t-online.de



## Gärtnerei Bodenmüller

Knittelsbach 5  
88353 Kisslegg-Waltershofen  
Telefon 0 75 63 / 83 07  
Telefax 0 75 63 / 70 31

- Beet- u. Balkonblumen
- Blumen u. Gemüsepflanzen
- Trauerfloristik
- Grabpflege



**HOTEL · BISTRO · RESTAURANT**

Obertorstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

**Küfa** GmbH

**HYDRAULIK  
PNEUMATIK  
BAUSYSTEME**

Nadlerstraße 15 • 88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 61 / 7 10 32 • Telefax 7 10 35  
E-mail: info@kuefa.com

**Elektro Hiemer**

- Elektroanlagen
- Elektrogeräte
- Photovoltaik



Hitzenlinder Str. 2  
88299 Leutkirch-Friesenhofen  
Tel. 07567/182248  
Fax 07567/182249

**Jörg Fakler**  
**Bäckerei und**  
**Gutkauf-Lebensmittel**  
**Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Terten.

**Telefon 07567/202**

**Elektro**  
**Schmid**

**Elektro-Installation,  
Geräte und Kundendienst**  
88316 Isny / Beuren  
Schwedenhof 1  
Tel. 0 75 67 - 15 56  
Fax 0 75 67 - 18 26 66  
Mobil 0 17 14 34 52 38

# Liebald

Sommersbach 18, 88316 Isny  
Tel./ Fax: 07562/8604

- Angemessene **Möbel** und **Küchen**
- Individuelle **Einrichtungen** und **Büros**
- **Haustüren** und **Innenausbau**
- Preisgünstige **Reparaturen** und **Renovationen**
- Fachberatung und Materialverkauf

Wir verarbeiten nach Ihren Wünschen:  
Massivholz, Decorplatten, Farblacke, Bio-Oberflächen, Glas und Stahl

**H**OLZPELETT-ANLAGEN  
ACKSCHNITZEL-ANLAGEN  
EIZUNGSBAU

**S**ANITÄRINSTALLATION  
OLARTECHNIK

**Tinnemeyer**

**F**LASCHNEREI

Gas- und Wasserinstallateur  
Isnyer Straße 11 · 88316 Isny-Beuren · Tel. 0 75 67/4 77 · Fax 15 14 · 01 71/ 525 05 68

# JAUSS Haus- & Gartenservice



- ▶ Landschafts- u. Gartenbau
- ▶ Objektpflege
- ▶ Winterdienst
- ▶ Verkauf von Pflanzen/Blumenerde und Rindenmulch

**Trauchburgstr. 24 · 87480 Kleinweiler-Weitnau**

Tel. 0 75 62 - 91 43 63 · Fax 0 75 62 - 91 43 68

Mobil: 01 71 - 7 47 33 38 · eMail: hg-service.isny@t-online.de

# Ihr Partner im Forst

- ▶ Holzernte
- ▶ Spezialfällungen
- ▶ Holzvermarktung
- ▶ Energieholzlieferant
- ▶ Seilbahnbringung



88316 Isny-Beuren-Schwanden  
Telefon 075 67/1548



## Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 16. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 TSV Stiefenhofen	47 : 17	38	30	16	12	2	2
2 <b>SV Beuren</b>	<b>42 : 10</b>	<b>36</b>	<b>32</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
3 TSV Aitrach	43 : 19	35	24	16	11	2	3
4 SV Eglöfs	43 : 13	33	30	16	10	3	3
5 TSG Rohrdorf	54 : 26	32	28	16	10	2	4
6 SV Arnach	37 : 26	24	11	16	7	3	6
7 SG Dietm./Hauerz	36 : 23	22	13	16	6	4	6
8 SV Herlazhofen	26 : 34	22	-8	16	7	1	8
9 SV Deuchelried	15 : 35	19	-20	15	6	1	8
10 TSV Opfenbach	19 : 25	17	-6	16	4	5	7
11 Türk. SV Wangen	24 : 63	12	-39	16	3	3	10
12 SV Gebrazhofen	17 : 41	10	-24	16	3	1	12
13 FC Wuchzenhofen	15 : 53	9	-38	16	2	3	11
14 SG Friesenhofen	15 : 48	6	-33	16	1	3	12

## Weihnachtsfeier der Fußballer!

Ein unterhaltsamer Abend war wieder einmal die Fußballer Weihnachtsfeier. Abteilungsleiter Herbert Rudhart konnte im prallvollen Gasthaus Kreuz alle Aktiven mit ihren Partnern und viele ehrenamtliche Helfer begrüßen. Im weiteren Verlauf des Abends sorgten die Spielführer mit einem abwechslungsreichen Programm für beste Laune. Einige mit gutem Sitzfleisch warteten dann die Morgendämmerung ab, um bei guten Sichtverhältnissen den Heimweg anzutreten. *Vielen Dank an dieser Stelle auch an Werner und Resi, die ein feines Essen für die Gäste spendiert haben.*



Auch unsere Vereinsjugend hielt in ihren jeweiligen Abteilungen eine Nikolausfeier ab und sie wurden von den folgenden Firmen materiell unterstützt:

**Sport Turbine**

**Schreinerei Albrecht**

**Früchte Jork**

**Forstunternehmen Albrecht**

**Ein Dank allen Spendern, aber auch allen  
Jugendtrainern und Übungsleiterinnen.**

**Gasthaus Kreuz**

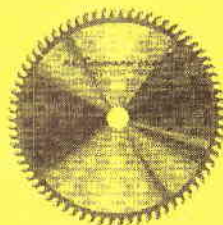
**Autohaus Prinz**

**Gasthaus Ochsen**

*Kathleen's  
Haarparadies*  
für himmlische Frisuren!

Kathleen Renz Friseurmeisterin  
Alpenstraße 2  
Christazhofen  
88260 Argenbühl  
Telefon 0 75 66/94 16 41  
[www.kathleens-haarparadies.de](http://www.kathleens-haarparadies.de)

**Werkzeuge  
für Metall  
und Holz-  
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei  
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 · 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 1015 · Fax (07567) 1244

**Tabelle D-Jugend Abschluss Qualifikationsrunde**

Mannschaft	Tore	Punkte	Sp	S	U	N
1 FV Bad Waldsee I	40 : 6	15	5	5	0	0
2 SV Gebratzhofen	24 : 10	12	5	4	0	1
3 SV Karsee	17 : 10	9	5	3	0	2
4 SG Kisslegg II	3 : 28	4	5	1	1	3
5 TSG Bad Wurzach II	6 : 28	2	5	0	2	3
<b>6 SV Beuren</b>	<b>8 : 16</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>4</b>

**Tabelle E-Jugend Abschluss Qualifikationsrunde**

Mannschaft	Tore	Punkte	Sp	S	U	N
1 Kleinhaslacher SC	21 : 7	12	5	4	0	1
2 SV Herlazhofen	26 : 14	10	5	3	1	1
3 TSG Rohrdorf	26 : 14	9	5	3	0	2
<b>4 SV Beuren</b>	<b>11 : 13</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
5 FC Wuchzenhofen	18 : 19	6	5	2	0	3
6 SG Friesenhofen	4 : 39	0	5	0	0	5

## F-Jugend

Die F-Jugend spielte bei 4 Turnieren der Schnupperrunde mit. Gegen die starken Gegner hatten unsere Jüngsten meist einen schweren Stand. Aber Kopf hoch, es wird schon noch werden!



*man sieht sich...*

[www.walzer-optik.de](http://www.walzer-optik.de)

**ISNY**

Achtung Farbfernseher-Besitzer !!!  
Meister-Reparaturservice mit  
kostenlosem Hol- und Bringdienst  
und Dauergarantieangebot. Alle  
Fabrikate, egal wo gekauft.  
Anrufe bis 21 Uhr.  
Mitteilung: Wir helfen Ihnen auch  
bei allen Fragen rund ums  
Telefon.

**SP:Textor**

88316 Isny Bahnhofstr.17  
Tel.07562 2245



### AH-Info!

Die AH trifft sich vorerst jeden Mittwoch um 19:00 Uhr zum Hallentraining. Am Sonntag, den 21.01.2007 findet das Spitzkickerturnier in Isny statt, auch dort wird die SVB AH eine Mannschaft stellen. Wegen der Hallendekoration für die Fasnet wird dann ab Ende Januar statt Fußball ein Alternativprogramm geboten. So z.B. am Mittwoch 07.02.07 um 19:00 Uhr ein Tischtennis-Turnier oder am 14.02.07 ein Tischkicker-Turnier in Enkenhofen.

### Schach—Hobbyturnier

Schon fast traditionell ist das SVB Schach - Hobbyturnier kurz nach dem Jahreswechsel. Termin ist diesmal Mittwoch, der 03.01.2007 ab 17.00 Uhr im Vereinsheim bei der Turnhalle. Es gibt wieder kleine Preise zu gewinnen. Schön wär's, wenn auch neue Hobbyspieler dazustoßen würden, es müssen absolut keine Profis sein. Anmeldung unter Tel. 07567/1548 oder E-Mail remig.albrecht@t-online.de

### Tischtennis- Jugend - Mannschaften haben die Vorrunde beendet!

Unsere beiden Mädchenmannschaften haben Mitte Dezember die Vorrunde beendet. Während die erste Mannschaft nun schon länger dabei ist und sich nach oben kämpfen will, schnuppern die Spielerinnen der zweiten Mannschaft noch die Wettkampfluft. (Rechts die Tabelle der Kreisliga am Ende der Vorrunde)

*Nach einer kurzen Winterpause, geht es bereits Ende Januar in die Rückrunde. Wir wünschen unseren Spielerinnen dafür viel Erfolg und Spaß.*

1. Isny
2. Deuchelried
3. Reute
4. Beuren I
5. Bergatreute
6. Beuren II



*Sehen im Sport*

Damit Sie sicher sehen  
in allen Sportarten ...

**Brillen +  
Kontaktlinsen  
von ...**

**mevissen Optik**

88316 Isny - Marktplatz 3

**GOEGLER**  
Automatisierungstechnik

Isnyer Straße 14, 88299 Leutkirch  
Telefon (07561) 98 40-0  
Telefax (07561) 98 40-40

### Impressum

#### Herausgeber:

SV Beuren

#### Redaktion:

Michael Reischmann,  
Reinhard Dentler, Remig Albrecht,  
Winfried Reutlinger

#### Herstellung:

Schuwerk Offsetdruck, Kisslegg



Hammerschmiede • Kunstschmiede

**Anton Netzer**

Gottrazhofen  
88260 Argenbühl  
Telefon 07566/443  
Fax 07566/2605



#### Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen



*Landschaftsgestaltung*

Karin Weidle  
Lengertshofen 2  
88316 Isny/Beuren

Tel. 0 75 67/18 21 09 • Fax 0 75 67/18 23 10 • Mobil 01 51/12 98 55 90



**Autohaus**  
**STEINHAUSER GmbH**  
Autorisierter Mercedes-Benz  
Servicepartner der DaimlerChrysler AG  
Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- **Personenwagen**
- **Nutzfahrzeuge**
- **Reifen**
- **amtl. anerkannter Bremsendienst**
- **Fahrtenschreiberservice**

## Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Elektroinstallation  
ISDN und SAT-Anlagen  
Elektrogeräte  
Elektroservice  
Photovoltaik-Anlagen  
Ultraschall-Reinigungsservice

Missener Str. 67 ? 88299 Leutkirch-Urlau  
Tel. 07567/491 ? Fax 07567/481 ? Mobil 0171-5051027  
www.elektro-riedle.de

## Ilgäuer Bauelemente GmbH

- ▲ **Garagentore für Industrie und Privat**
- ▲ **Türen aller Art**
- ▲ **Fenster**
- ▲ **Beschattungen**
- ▲ **Beratung, Verkauf und Montage aus einer Hand**

Hermann-Neuner-Straße 30/1  
88299 Leutkirch im Allgäu  
Tel. 0 75 61/98 870 • Fax 98 87 20  
Info@allgaeuer-bauelemente.de  
www.allgaeuer-bauelemente.de



**Gasthaus**  
zum  
**Deutschen Haus**  
**Waltershofen**  
**Allgäu**

EDELWEISSBRAUEREI FARNY  
HOPGUT DÜRREN • 88353 KISSLEGG IM ALLGÄU

## Ihr Partner am Bau WALTER Baustoffe GmbH

Leutkircher Str. 67  
88316 Isny  
Tel. 0 75 62 / 97 41-0

http://www.walter-baustoffe.de  
E-mail: info@walter-baustoffe.de

Wangener Str. 41  
88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 61 / 98 39-0



**Elektro  
Metzger  
&  
Hirsch**

**Elektrofachgeschäft**  
88316 Isny • Rengers 8 + 9  
Telefon 0 75 62 / 83 23  
Fax 0 75 62 / 5 55 02



**Christa's**  
**Haarstudio**

☎ 0 75 62/5 68 24  
inh. pino + christa grisafi  
riedstr. 5 • 88316 neutrauchburg

**Wir machen  
mehr aus  
Ihrem Typ!**

Di.-Do. 10.00 - 17.00  
Mi.-Fr. 9.00 - 17.30  
Sa. 8.30 - 13.00

### Tabelle A-Jugend Abschluss Qualifikationsrunde

Mannschaft	Tore	Punkte	Sp	S	U	N
1 FC Leutkirch	38 : 5	19	7	6	1	0
2 Deuchelried/ ASV Wangen	26 : 9	16	7	5	1	1
3 FC Isny	29 : 17	15	7	5	0	2
4 FC Wangen II	22 : 14	12	7	4	0	3
5 SV Maierhöfen	13 : 17	8	7	2	2	3
6 <b>SG Beuren / Rohrdorf</b>	12 : 27	7	7	2	1	4
7 FC Scheidegg	8 : 34	3	7	1	0	6
8 TSV Stiefenhofen	8 : 33	1	7	0	1	6

### Tabelle B-Jugend Abschluss Qualifikationsrunde

Mannschaft	Tore	Punkte	Sp	S	U	N
1 SG Kisslegg I	39 : 6	18	7	6	0	1
2 SV Seibranz	25 : 7	16	7	5	1	1
3 <b>SG Rohrdorf/Beuren</b>	28 : 13	16	7	5	1	1
4 Herlazhofen/Gebrazhofen	21 : 19	12	7	4	0	3
5 FC Wuchzenhofen	15 : 18	10	7	3	1	3
6 SC Unterzeil/Reichenhofen	27 : 27	6	7	2	0	5
7 SG Friesenhofen	8 : 37	3	7	1	0	6
8 SV Reute II	10 : 46	1	7	0	1	6

### Tabelle C-Jugend Abschluss Qualifikationsrunde

Mannschaft	Tore	Punkte	Sp	S	U	N
1 SV Amtzell I	68 : 3	21	7	7	0	0
2 SV Eglofs	38 : 11	16	7	5	1	1
3 FC Wangen	22 : 20	15	7	5	0	2
4 <b>TSV Ratzenried/Beuren</b>	14 : 22	10	7	3	1	3
5 TSV Wohmbrechts	11 : 18	8	7	2	2	3
6 FV Rot-Weiß Weiler II	10 : 28	4	7	1	1	5
7 SG Oberreute/Stiefenhofen	11 : 40	4	7	1	1	5
8 FC Lindenberg	9 : 41	3	7	1	0	6

## Zum 40. Geburtstag geht ein Wunsch in Erfüllung!

Thomas Kaden wohnt seit einigen Jahren mit seiner Familie in der Enkenhofener Straße. Aus Sebnitz im Osten kommend, hat er sich in Beuren sehr gut eingelebt. Er ist aktiv in der Musikkapelle und beim SVB spielt er in der AH. Dass Thomas auch hätte Schlagersänger werden können, das wurde bei seiner zünftigen Karaoke Geburtstagsparty im Vereinsheim deutlich. Aber neben dem Singen, beherrschte noch ein anderes Thema den Abend. Und zwar hat Thomas seit er im Allgäu ist nur einen Wunsch, er will eine eigene Schneefräse. Klar in Sebnitz gibt es fast nie Schnee und die Umstellung aufs Allgäu war, was den Winter anbelangt, doch recht groß. Im letzten Winter hatte Thomas von der „Schneeschippererei“ die Schnauze voll, es wurde der Entschluss gefasst, eine Schneefräse zu kaufen. Die geladenen Geburtstagsgäste bekamen das natürlich mit und so drehte sich bei allen Einlagen und bei den Geschenken alles um die neue Schneefräse. Thomas wird sie sich jetzt also kaufen, die nagelneue supermoderne Schneefräse. Nur mit einem Problem wird Thomas in Zukunft wohl zu kämpfen haben. Die fortschreitende Klimaerwärmung lässt den Schnee in unseren Breitengraden immer spärlicher werden. Es ist zu vermuten, dass die leistungsfähige Fräse bei weitem nicht ausgelastet werden kann. Nehmen wir mal an, der Anschaffungspreis würde bei 1000 € liegen, dann käme bei 5 Betriebsstunden pro Winter unter betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten ein horrender Stundensatz für die Maschine heraus. Es gibt aber Möglichkeiten für eine bessere Auslastung der Fräse zu sorgen. Thomas übernimmt bei Nachbarn und Bekannten die Schneeräumung. Bei einem Stundensatz von 200 € dürfte sich aber die Auftragslage in Grenzen halten oder und das scheint eine blendende Idee zu sein, jeder der Schnee übrig hat bringt ihn einfach bei Thomas vorbei. Wie im Wertstoffhof Altpapier, so kann bei Thomas zukünftig Schnee angeliefert werden. Wir sind uns sicher, dass die neue Fräse dann ihre Leistungsfähigkeit zeigen kann und der kostendeckende Stundensatz würde dann rapide absinken. Also dann viel Spaß beim Fräsen..... *Erst mal aber herzlichen Glückwunsch zum 40. Geburtstag und weil wir wissen, dass Du viel Spaß verstehst, haben wir Dich mit Deiner Fräse, mal eben ein bisschen auf die Schippe genommen.*

## Viel Spaß und viel Erfolg

für die Saison 2006/2007

wünschen wir allen Sportlern

des SV Beuren



## Wir sind Partner des Sports.



Gute Leistungen setzen Talent, Training und Erfahrung voraus. Nutzen Sie Erfahrung, Leistung und Talent der Württembergischen. Wir

beraten Sie individuell, fair und fachkundig. Sie erhalten maßgeschneiderten Versicherungsschutz, Bausparen, Finanzierungen und Kapitalanlagen aus einer Hand. Dazu kompletten Service und schnelle Schadenhilfe.

### Bezirksvertretung Isny

Bahnhofstraße 9 · 88316 Isny  
Telefon 07562 9723-0 · Telefax 9723-23



## Württembergische

DER FELS IN DER BRANDUNG

Ein Unternehmen der Wüstenrot & Württembergische AG



Montagebau GmbH

Ibergweg 7  
88167 Maierhöfen i. Allg.  
Telefon 08383 / 15 94  
Funk 0171 / 63 28 429

**Zimmererarbeiten  
Dachdeckerarbeiten  
Innenausbau  
Treppen und Balkone  
Altbausanierung  
Zeltausbau / Montagebau  
Meisterbetrieb**



Das Bistro für jung und junggebliebene mit Musik und netten Leuten.

Neben der Akademie

Tel. 0 75 62/31 44

**MONTAG RUHETAG**

Griechische und Deutsche Küche  
(Täglich frisch zubereitet)

**Öffnungszeiten**

Di. bis So. von 18.00 bis 1.00 Uhr  
Warme Küche von 18.00 bis 24.00 Uhr

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

## ZUR SCHMIEDE



Familie Ekkehard u. Gertraud Kresser  
Dorfplatz 7 · 88260 Argenbühl Eglofs  
Tel. 0 75 66/3 36 · Fax 0 75 66 / 16 78

Gastronomische Tradition und eine gastfreundliche Atmosphäre erwarten Sie im Gasthof Zur Rose.

Ein besonderer Anziehungspunkt ist unsere Terrasse mit herrlichem Panoramablick auf die Allgäuer Berge.

Unser Haus bietet Ihnen Speisen von der deftigen Brotzeit bis hin zur regionalen und internationalen Küche.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*



**Allgäu Metzgerei**  
Ratzenried

**Qualitätsfleisch  
und Wurstwaren  
Partyservice  
Lohnschlachting**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Di - Sa 7.00 - 12.30 Uhr  
Di + Fr 14.30 - 18.00 Uhr  
Montag geschlossen!

HEIM ische Produkte bürgen für Qualität und Frische!

Telefon 0 75 22/25 12  
Tel. Laden 0 75 22/913 875

## Die krumme Seite

### Recht bleibt Recht!

Dass zu vorgerückter Stunde oft Kleinigkeiten ausreichen, um einen großen Streit zu verursachen, musste neulich ein Isnyer Taxifahrer feststellen. Er wurde nämlich bei Martin's und Simi's Hochzeit nach Beuren zur Turnhalle gerufen. Ein angetrunkenen Fahrgast, der sich als Georg Müller ausgab, stieg ein und lallte: „Fahr mi hoim of Isny!“ Also ging die Fahrt über Ried, Boden und Schweinebach vor Georg's Haustüre. Zuhause angekommen fiel dem Fahrgast jedoch ein, dass die Strecke über Haubach kürzer gewesen wäre und er aus diesem Grund nicht den vollen Fahrpreis bezahlen könne. Da der Taxifahrer aber auf den gesamten Betrag bestand, verhandelte Georg mit der Taxizentrale weiter, die die Verhandlungen aber mit dem Kommentar, er solle eben die Polizei anrufen, abbrachen. Also ließ sich Georg über die Telefonauskunft zum Polizeiposten verbinden und machte eine sofortige Anzeige. Ob die Polizisten diesen Anruf überhaupt ernst genommen haben, konnte die Redaktion nicht herausfinden. Aber wer weiss, vielleicht wird dieser Fall bald vor dem Bundesgerichtshof verhandelt. Oder hat sich Georg doch noch zu einer aussergerichtlichen Einigung hinreissen lassen? Eines ist jedoch sicher, die Telefongebühren zur Auskunft und zur Polizei, haben den Streitwert bei Weitem übertroffen, aber was macht das schon: „Recht muss schließlich Recht bleiben!“



## Das führende Sportfachgeschäft

# SPORT TURBINE

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU  
(ehem. Erba-Gebäude)

Das führende Sportfachgeschäft mit kompetenter Beratung!

Vereinsport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimngeräte

...und vieles mehr...  
auf 1500 m<sup>2</sup>

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen 3  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-71969  
Fax. 07561-70047

- Küchen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel




## BERGHOTEL JÄGERHOF

Helmut Aurenz GmbH Co. KG

große Sonnenterrasse  
Sonntagmittag Familienbuffet  
Freitagabend italienisches Büffet  
Samstagabend wechselnde Spezialitätenbuffets  
täglich geöffnete Kaminbar (außer So.)  
große Bade- & Saunalandschaft  
Kosmetik- & Massagestudio  
Gutscheine erhältlich!

Berghotel Jägerhof • D-88316 Isny/Allgäu  
Tel. 0 75 62/77-0 • Fax 0 75 62/77-202  
www.berghotel-jaegerhof.de  
berghotel-jaegerhof@t-online.de

# MACK Raumausstattung GmbH



Lederwaren Korbwaren - Teppiche  
Gardinen Sonnenschutz - Polsterarbeiten  
Wassertorstr. 30 88316 Isny/Allgäu  
Tel. 07562/8572 Fax. 07562/55281



[www.mack-raumausstattung.de](http://www.mack-raumausstattung.de)  
[deinfo@mack-raumausstattung.de](mailto:deinfo@mack-raumausstattung.de)

## Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzhofen  
Tel. 0 75 62 / 21 62

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
  - Sonntags Frühschoppen mit Musik
- Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Müller



Motorradbekleidung & Zubehör  
klassische Motorräder  
88316 Isny, Lindauerstr. 2  
Tel / Fax 07562/56629  
[www.irbos.de](http://www.irbos.de)

Verkauf  
und Beratung  
im Innenausbau

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567)347 Fax (07567)938919

## Mosterei · Brennerei Obstauflesemaschine



Josef Milz  
Meggen 23  
88260 Argenbühl  
Tel. 07566/1585

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!



- |                            |                              |                           |
|----------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 17.12. Peter Bareth        | 20.01. Angelika Würtenberger | 09.02. Simon Burmester    |
| 19.12. Christian Durach    | 20.01. Heinz Schmidt         | 09.02. Raphaela Schmid    |
| 22.12. Theresia Steible    | 20.01. Anette Schmid         | 10.02. Ingrid Schneider   |
| 22.12. Fabian Albrecht     | 22.01. Jolanda Reischmann    | 13.02. Thomas Hübel       |
| 23.12. Annalen Gürsching   | 23.01. Rupert Küchle         | 14.02. Konrad Prinz       |
| 25.12. Anja Krug           | 24.01. Sonja Raiser-Stehr    | 15.02. Barbara Wagner     |
| 26.12. Helmut Rittweg      | 24.01. Alexander Reutlinger  | 15.02. Corinna Ulrich     |
| 26.12. Mathias Biggel      | 25.01. Robin Weipel          | 17.02. Markus Prinz       |
| 28.12. Patricia Steible    | 26.01. Nicola Hengge         | 17.02. Michael Butscher   |
| 29.12. Andreas Bareth      | 27.01. Josef Grisafi         | 19.02. Claudia Riedle     |
| 30.12. Werner Ulrich       | 27.01. Julia Hengge          | 19.02. Sarah Hengge       |
| 30.12. Andrea Mayer        | 29.01. Bianca Hengge         | 20.02. Hubert Prinz       |
| 30.12. Sabine Gromer       | 29.01. Lukas Frei            | 21.02. Elke Fimpel        |
| 31.12. Silvia Ulrich       | 31.01. Jörg Gögler           | 22.02. Inge Moosmann      |
| 03.01. Erwin Mayer         | 01.02. Kathi Kolb            | 24.02. Willi Reutlinger   |
| 03.01. Juliet Rübsam       | 01.02. Annika Gromer         | 24.02. Margit Pfurrer     |
| 03.01. Jessica Kaden       | 03.02. Gudrun Hengge         | 24.02. Martin Prinz       |
| 04.01. Günther Müller      | 04.02. Martin Schwarz        | 24.02. Stefan Prinz       |
| 05.01. Winfried Reutlinger | 05.02. Christiane Kiechle    | 25.02. Cornelia Prinz     |
| 06.01. Michaela Rittweg    | 06.02. Ramona Bareth         | 25.02. Florian Schneider  |
| 07.01. Tobias Eberhart     | 06.02. Anna Maier            | 27.02. Beate Rittweg      |
| 08.01. Christian Kämmerle  | 07.02. Norbert Frick         | 28.02. Barbara Reischmann |
| 09.01. Verena Schwarz      |                              |                           |
| 12.01. Gertrud Vogel       |                              |                           |
| 12.01. Reinhold Loritz     |                              |                           |
| 12.01. Sabrina Prinz       |                              |                           |
| 13.01. Gebhard Küchle      |                              |                           |
| 13.01. Christiane Than     |                              |                           |
| 13.01. Michael Reischmann  |                              |                           |
| 16.01. Andreas Schädler    |                              |                           |
| 16.01. Tanja Prinz         |                              |                           |
| 17.01. Dieter Schiele      |                              |                           |
| 18.01. Dominic Hengge      |                              |                           |
| 19.01. Margret Kämmerle    |                              |                           |



## Oswaldo Ficociello

### Maler- und Lackierermeister

Hans-Guldin-Straße 11  
88316 Isny  
Telefon 07562 / 51 06  
Telefax 07562 / 5 54 57

## COLOR & VOLUME

### IN NUR EINEM BESUCH!

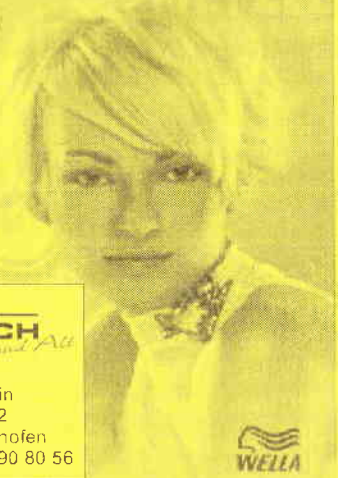
ERLEBEN SIE BEI UNS:

Brillante Farbe.  
Flexibles Volumen.  
Perfekte Pflege.

DIREKTLEISTUNGS-WERTHEIMET  
JETZT BEI UNS!

**HAARGALERIE**  
**CLAUDIA RASCH**  
*Tricombiolen für Jung und Alt*

Friseurmeisterin  
Vogteistrasse 2  
88299 Gebrazhofen  
Tel.: 0 75 63 / 90 80 56

### Prag wir kommen....

Der traditionelle Pfingstausflug führt die Fußballer im Mai 2007 in die tschechische Hauptstadt Prag. Bitte den Termin vormerken. Wer Interesse oder Fragen hat, egal ob Fußballer oder nicht, bitte bei Robert Prinz ( Tel. 07567 / 988976 ) melden.

### Skigymnastik mit sehr guter Beteiligung!

Die von der Abteilung Herrengymnastik angebotene Skigymnastik wurde sehr gut angenommen. Ca. 20 Personen im Schnitt, machten sich mit Gymnastik und Kräftigung fit für die kommende Skisaison.

Ein herzliches Dankeschön geht an Übungsleiter Hermann Übelhör, der die Übungsstunden mit großer Fachkenntnis sehr abwechslungsreich gestaltet hat. Jetzt fehlt eigentlich nur noch der Schnee...

### Sportlerball

Es ist noch weit hin, aber den Termin sollte man sich schon mal vormerken. Am 3. Februar ist wieder Sportlerball in der Turnhalle Beuren mit DJ , Guggenmusik und Programm.

### Ihr Partner für:

Geschäftsdrucksachen  
Briefbögen  
Visitenkarten  
Satz, Repr  
Prospekte  
Kataloge  
Einzelversand  
Trauerdrucksachen  
Karten für den besonderen Anlass

### Schuwerk Offsetdruck

Bei St. Anna 5 88353 Kißlegg  
Tel.: 0 75 63 - 915 53 13  
Fax: 0 75 63 - 915 53 19  
Mobil: 01 60 - 312 3894  
BSchuwerk@t-online.de

Asbestsanierung  
Betoninstandsetzung  
Bodenbeschichtung  
Fassadensanierung  
Industrielackierung  
Innenraumgestaltung  
Malerarbeiten  
Wärmedämmung  
Kellersanierung

Verlangen sie mehr,  
verlangen Sie uns.

**Christ +**  
**Wagenseil**  
Malerwerkstätten  
Gebäudeschutztechnik  
Industrielackierung

Christ + Wagenseil GmbH  
Wurzacher Straße 3  
88299 Leutkirch  
Telefon 075 61/20 25  
Telefax 075 61/21 40  
www.christundwagenseil.de

## Frommknecht GmbH

Kies- und Fuhrbetrieb  
Raupen- und Baggerarbeiten  
Container-Dienst und Bauschuttrecycling  
Bauschuttdeponie Karsee-Schweinberg  
Kiesgrube Rimpach und Leutkirch



Ellmeney 5  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567/225

## Ihr Spezialist rund ums Rad

- Fahrräder
- Bekleidung
- Zubehör
- Motorroller
- Werkstatt



# DURACH

ZWEIRAD



Achener Weg 11 - 88316 ISNY - Tel. 07562 / 2456

# Schreinerei

Innenausbau, Möbel,  
Haus- und Zimmertüren,  
Fenster aus Holz/Holz-Alu/Kunststoff  
auch für den Denkmalschutz



## Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren • ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden



# Spannende Unterhaltung wünscht Ihnen Ihre



Kreissparkasse  
Ravensburg